



B1R Beam lyre



Musikhaus Thomann
Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Allemagne
Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0
Courriel : info@thomann.de
Internet : www.thomann.de

19.02.2018, ID : 420576

Table des matières

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1 | Remarques générales | 4 |
| | 1.1 Informations complémentaires..... | 4 |
| | 1.2 Conventions typographiques..... | 4 |
| | 1.3 Symboles et mots-indicateurs..... | 5 |
| 2 | Consignes de sécurité | 7 |
| 3 | Performances | 10 |
| 4 | Installation | 11 |
| 5 | Mise en service | 13 |
| 6 | Connexions et éléments de commande | 14 |
| 7 | Utilisation | 16 |
| | 7.1 Mise en marche de l'appareil..... | 16 |
| | 7.2 Modes de fonctionnement..... | 16 |
| | 7.3 Configuration de l'appareil..... | 17 |
| | 7.4 Informations appareils, réinitialisation..... | 19 |
| | 7.5 Réglages de base..... | 20 |
| | 7.6 Vue d'ensemble du menu..... | 21 |
| | 7.7 Fonctions en mode DMX 12 canaux..... | 22 |
| 8 | Entretien | 26 |
| | 8.1 Mise en place ou remplacement de la lampe..... | 26 |
| 9 | Données techniques | 32 |
| 10 | Câbles et connecteurs | 33 |
| 11 | Dépannage | 34 |
| | 11.1 Liste des messages d'erreur de l'appareil..... | 35 |
| 12 | Nettoyage | 36 |
| 13 | Protection de l'environnement | 37 |

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (www.thomann.de) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

| | |
|------------------------|---|
| Téléchargement | Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger. |
| Recherche par mot-clé | Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent. |
| Guides en ligne | Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques. |
| Conseils personnalisés | Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique. |
| Service | Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider. |

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

Exemples : « *ON* » / « *OFF* »

Références croisées

Les références à d'autres endroits dans cette notice d'utilisation sont identifiées par une flèche et le numéro de page spécifié. Dans la version électronique de cette notice d'utilisation, vous pouvez cliquer sur la référence croisée pour accéder directement à l'emplacement spécifié.

Exemple : Voir  « Références croisées » à la page 5.

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

| Terme générique | Signification |
|---|--|
| DANGER ! | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée. |
| AVERTISSEMENT ! | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée. |
| ATTENTION ! | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée. |
| REMARQUE ! | Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée. |
| Symbole d'avertissement | Type de danger |
|  | Avertissement en cas de tension électrique dangereuse. |
|  | Avertissement en cas de surface brûlante. |
|  | Avertissement en cas de rayonnement optique dangereux. |
|  | Avertissement en cas de charge suspendue. |

| Symbole d'avertissement | Type de danger |
|---|---|
|  | Avertissement en cas de substances toxiques. |
|  | Avertissement en cas d'emplacement dangereux. |

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil sert de projecteur multifonction aux mouvements libres. L'appareil est conçu pour une utilisation professionnelle et n'est pas adapté pour une utilisation dans les ménages. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité



DANGER !

Dangers pour les enfants

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



DANGER !

Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil.

Ne démontez jamais les caches de protection. Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

N'utilisez pas l'appareil lorsque des caches, dispositifs de protection ou composants optiques manquent ou sont endommagés.



DANGER !

Décharge électrique due à un court-circuit

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.

**AVERTISSEMENT !****Blessures des yeux dues à une intensité lumineuse élevée**

Ne regardez jamais directement dans la source lumineuse.

**AVERTISSEMENT !****Danger de crise d'épilepsie**

Les flashes (effets stroboscopiques) peuvent provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles. Les personnes sensibles devraient éviter de regarder les flashes.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessures par la chute de l'appareil**

Assurez-vous que le montage est conforme aux normes et consignes en vigueur dans votre pays. Sécurisez toujours l'appareil à l'aide d'une seconde fixation, par exemple un câble d'arrêt de sécurité ou une chaîne de sécurité.

La capacité de charge de traverses ou d'autres dispositifs de fixation doit être suffisante pour le nombre d'appareils prévus. Veuillez noter que les mouvements de la tête exercent des charges supplémentaires sur les parties porteuses.

**ATTENTION !****Risque de blessures lié aux mouvements de l'appareil**

La tête de l'appareil peut exécuter des mouvements rapides (rotations, inclinaisons) et produire une lumière de forte luminosité. Ceci vaut également immédiatement après sa mise en marche, en service automatique ou télécommandé et lors de l'arrêt d'un contrôleur DMX raccordé. Les personnes qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil, risquent d'être blessées ou effrayées.

Assurez-vous avant la mise en marche et pendant le fonctionnement qu'aucune personne ne séjourne à proximité immédiate de l'appareil. L'appareil doit être mis en arrêt lorsque des travaux sont exécutés dans la zone de mouvements de l'appareil ou à proximité immédiate de ce dernier.

**REMARQUE !****Risque d'incendie**

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.



REMARQUE !

Risque d'incendie et de surchauffe

La distance entre la source de lumière et les matériaux inflammables doit être supérieure à 12 m. La distance avec les matériaux non-inflammables doit être supérieure à 2 m.

Vérifiez que la ventilation est toujours suffisante.

La température ambiante doit toujours être inférieure à 40 °C.



REMARQUE !

Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

L'appareil ne doit pas être déplacé pendant son utilisation.



REMARQUE !

Alimentation électrique

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



REMARQUE !

Formation possible de taches

Le plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc de ce produit peut éventuellement réagir avec le revêtement de votre parquet, sol linoléum, stratifié ou PVC et provoquer des taches sombres qui ne partent pas.

En cas de doute, ne posez pas les pieds en caoutchouc directement sur le sol, mais utilisez des patins en feutre ou un tapis.

3 Performances

La lyre convient particulièrement aux tâches d'éclairage professionnelles, lors d'événements par exemple, sur les scènes de musique rock, au théâtre et dans le domaine musical ou dans les discothèques.

Caractéristiques particulières de l'appareil :

- Faisceau lumineux extrêmement net et précis
- Angle de rayonnement : 3°
- Activation via DMX (12 canaux), par le biais des touches et de l'écran de l'appareil
- Modes de fonctionnement : Stand Alone, commande par la musique, maître/esclave, DMX
- Rotation (pan) : 540°
- Inclinaison (tilt) : 220°
- Vitesses de rotation et d'inclinaison réglables
- Moteurs pas à pas ultra silencieux avec une résolution de 16 bits
- Roue de 14 couleurs et blanc
- Roue de gobos avec 15 gobos statiques et ouvert
- Roue à effet avec prisme octuple rotatif
- Obturateur mécanique
- Adaptateurs oméga fournis

4 Installation

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Soulevez l'appareil uniquement par sa base. Il peut être endommagé en le soulevant par la tête du projecteur.

Vous pouvez installer l'appareil en position verticale ou dans une position suspendue. Pendant son utilisation, l'appareil doit toujours être fixé sur une surface solide ou un support certifié.

Travaillez toujours à partir d'une plate-forme stable lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien de l'appareil. Pendant les travaux, la zone en dessous de l'appareil doit être bouclée.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures par la chute de l'appareil

Assurez-vous que le montage est conforme aux normes et consignes en vigueur dans votre pays. Sécurisez toujours l'appareil à l'aide d'une seconde fixation, par exemple un câble d'arrêt de sécurité ou une chaîne de sécurité.

La capacité de charge de traverses ou d'autres dispositifs de fixation doit être suffisante pour le nombre d'appareils prévus. Veuillez noter que les mouvements de la tête exercent des charges supplémentaires sur les parties porteuses.



ATTENTION !

Risque de blessures lié aux mouvements de l'appareil

La tête de l'appareil peut exécuter des mouvements rapides (rotations, inclinaisons) et produire une lumière de forte luminosité. Ceci vaut également immédiatement après sa mise en marche, en service automatique ou télécommandé et lors de l'arrêt d'un contrôleur DMX raccordé. Les personnes qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil, risquent d'être blessées ou effrayées.

Assurez-vous avant la mise en marche et pendant le fonctionnement qu'aucune personne ne séjourne à proximité immédiate de l'appareil. L'appareil doit être mis en arrêt lorsque des travaux sont exécutés dans la zone de mouvements de l'appareil ou à proximité immédiate de ce dernier.



REMARQUE !

Risque d'incendie et de surchauffe

La distance entre la source de lumière et les matériaux inflammables doit être supérieure à 12 m. La distance avec les matériaux non-inflammables doit être supérieure à 2 m.

Vérifiez que la ventilation est toujours suffisante.

La température ambiante doit toujours être inférieure à 40 °C.



REMARQUE !

Risque de dommages lié aux mouvements de l'appareil

Assurez-vous qu'autour de l'appareil, il y ait suffisamment de place pour les mouvements de la tête de la lyre (rotation, inclinaison).



REMARQUE !

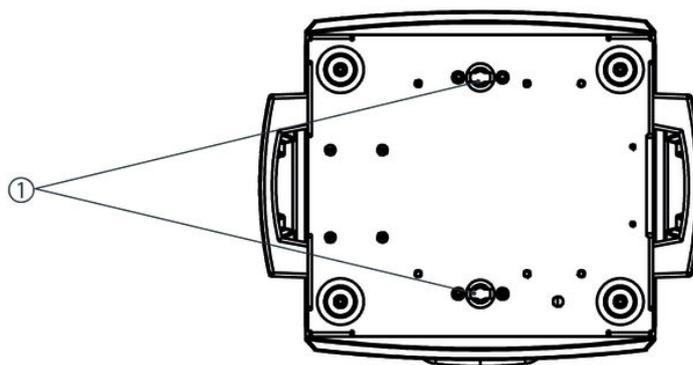
Risque de perturbations durant la transmission des données

Afin de garantir un fonctionnement irréprochable, n'utilisez pas des câbles de microphone courants, mais des câbles DMX spéciaux.

Ne raccordez jamais l'entrée ou la sortie DMX à des périphériques audio tels que tables de mixage ou amplificateurs.

Possibilités de fixation

Les orifices de fixation rapide sur le dessous du boîtier servent à la fixation sûre des adaptateurs oméga (oméga brackets). Les suspensions y seront à nouveau fixées (telles que des crochets en C, par exemple). Le câble de retenue doit être glissé au travers des poignées.



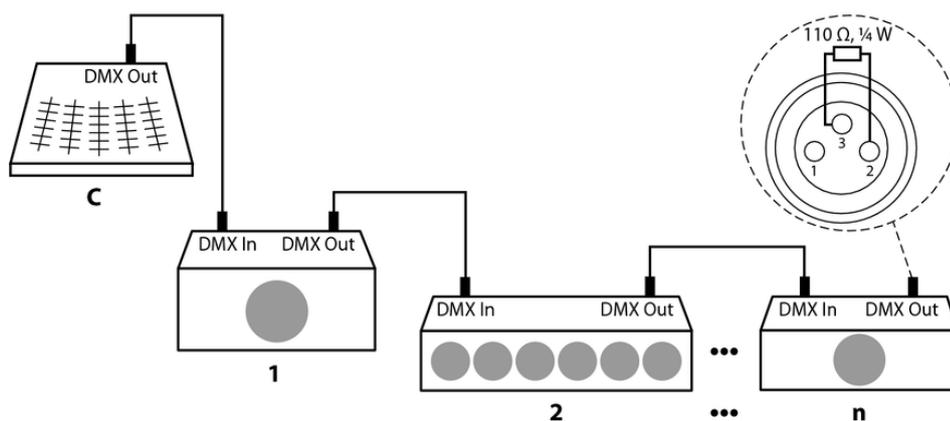
1 Orifices de fixation rapide pour adaptateurs oméga

5 Mise en service

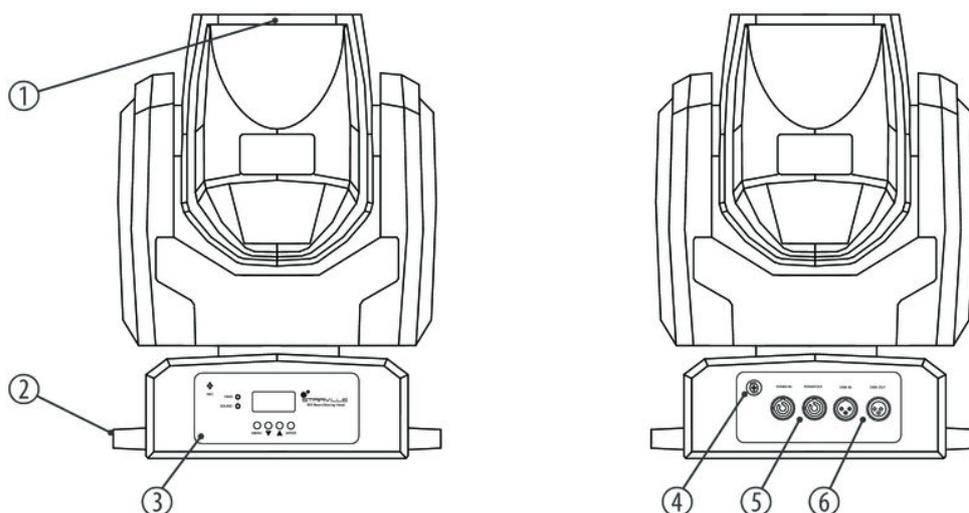
Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.

Connexions en mode DMX

Raccordez l'entrée DMX de l'appareil à la sortie DMX d'un contrôleur DMX ou d'un autre appareil DMX. Raccordez la sortie du premier appareil DMX à l'entrée du second appareil et ainsi de suite. Vérifiez que la sortie du dernier appareil DMX de la chaîne est terminée avec une résistance (110Ω , $\frac{1}{4} W$).



6 Connexions et éléments de commande



| | |
|---|--|
| 1 | Sortie de lumière |
| 2 | Poignée |
| 3 | Écran |
| | <i>[MIC]</i> Microphone intégré pour la commande par la musique. |
| | <i>[DMX]</i> Affichage LED Cette LED s'allume dès que l'appareil reçoit un signal. |
| | <i>[SOUND]</i> Affichage LED Cette LED s'allume lorsque le fonctionnement commandé par le son est activé. |
| | <i>[MENU]</i> Sert à activer le menu principal et à passer d'une option de menu à l'autre. Ferme un sous-menu ouvert. |
| | ▲ Incrémente la valeur affichée d'une unité. |
| | ▼ Décrémente la valeur affichée d'une unité. |
| | <i>[ENTER]</i> Pour sélectionner une option du mode de fonctionnement concerné ou confirmer la valeur réglée. |
| 4 | Porte-fusible |

5 *[POWER IN]*

Prise d'entrée Power-Twist verrouillable pour l'alimentation électrique

[POWER OUT]

Prise de sortie Power-Twist verrouillable pour l'alimentation électrique d'autres appareils.

6 *[DMX IN]*

Entrée DMX pour la commande de l'appareil par DMX.

[DMX OUT]

Sortie DMX pour la connexion d'autres appareils DMX dans un univers DMX.

7 Utilisation

7.1 Mise en marche de l'appareil



ATTENTION !

Risque de blessures lié aux mouvements de l'appareil

La tête de l'appareil peut exécuter des mouvements rapides (rotations, inclinaisons) et produire une lumière de forte luminosité. Ceci vaut également immédiatement après sa mise en marche, en service automatique ou télécommandé et lors de l'arrêt d'un contrôleur DMX raccordé. Les personnes qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil, risquent d'être blessées ou effrayées.

Assurez-vous avant la mise en marche et pendant le fonctionnement qu'aucune personne ne séjourne à proximité immédiate de l'appareil. L'appareil doit être mis en arrêt lorsque des travaux sont exécutés dans la zone de mouvements de l'appareil ou à proximité immédiate de ce dernier.

Branchez l'appareil sur le secteur pour le faire démarrer. Quelques secondes après, les ventilateurs se mettent à fonctionner, la tête se déplace vers les positions de départ de rotation (pan) et d'inclinaison (tilt). Après quelques secondes supplémentaires, l'appareil fonctionne dans le dernier mode réglé. La dernière adresse DMX réglée s'affiche à l'écran. L'agent lumineux s'allume en pleine luminosité une minute environ après la mise en marche.

7.2 Modes de fonctionnement

Régler le mode de fonctionnement DMX, l'adresse DMX

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *DMX Address* » et confirmez par *[ENTER]*.

À l'aide de ▼ bzw. ▲ déterminez une adresse DMX entre « 1 » ... « 501 » (adresse DMX la plus élevée possible pour un fonctionnement à douze canaux).

Confirmez par *[ENTER]* pour enregistrer le réglage. Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Mode de fonctionnement SHOW

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Show Mode* » et confirmez par *[ENTER]*.

À l'aide de ▼ ou ▲ sélectionnez l'un des quatre programmes Show disponibles « *Show 1* » ... « *Show 4* ».

Confirmez par *[ENTER]* pour enregistrer le réglage. Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Mode de fonctionnement SLAVE

Appuyez sur [MENU] pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Slave Mode* » et confirmez par [ENTER].

À l'aide de ▼ ou ▲ sélectionnez l'une des options disponibles « *Master* » (mode maître), « *Slave 1* » (fonction esclave normale) ou « *Slave 2* » (fonction esclave avec Show propre).

Confirmez par [ENTER] pour enregistrer le réglage. Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal. Maintenez [MENU] appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Mode de fonctionnement SOUND

Appuyez sur [MENU] pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Sound State* » et confirmez par [ENTER].

À l'aide de ▼ ou ▲ sélectionnez l'une des options disponibles « *On* » (commande par la musique marche) ou « *Off* » (commande par la musique arrêt).

Confirmez par [ENTER] pour enregistrer le réglage. Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal. Maintenez [MENU] appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

7.3 Configuration de l'appareil

Ce menu vous offre la possibilité de régler différents paramètres de l'appareil.

Panne DMX

Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *DMX State* » et confirmez par [ENTER]. Définissez maintenant avec ▼ ou ▲ la manière dont l'appareil se comporte en cas de panne du signal DMX :

- « *Master* » : l'appareil passe automatiquement en mode Master.
- « *Hold* » : l'appareil continue de travailler dans le mode actuel avec les dernières valeurs DMX actives, jusqu'à ce que le signal revienne.
- « *Blackout* » : La lape est obturée.

Confirmez par [ENTER] pour enregistrer le réglage. Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal. Maintenez [MENU] appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Sensibilité du microphone

Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Sound Sense* » et confirmez par [ENTER]. À l'aide de ▼ ou ▲ définissez la sensibilité du microphone intégré dans une plage de « 0 » à « 100 ».

Confirmez par [ENTER] pour enregistrer le réglage. Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu principal. Maintenez [MENU] appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Inversion de la rotation

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Pan Inverse* » et confirmez par *[ENTER]*.

À l'aide de ▼ ou ▲ sélectionnez l'une des options disponibles « *Yes* » (sens de rotation inverse) ou « *No* » (sens de rotation normal).

Confirmez par *[ENTER]* pour enregistrer le réglage. Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Inversion d'inclinaison

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Tilt Inverse* » et confirmez par *[ENTER]*.

À l'aide de ▼ ou ▲ sélectionnez l'une des options disponibles « *Yes* » (sens de rotation inverse) ou « *No* » (sens de rotation normal).

Confirmez par *[ENTER]* pour enregistrer le réglage. Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Rétroéclairage de l'écran

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Black Light* » et confirmez par *[ENTER]*.

À l'aide de ▼ ou ▲ sélectionnez l'une des options disponibles « *On* » (retroéclairage toujours activé) ou « *Off* » (extinction automatique du rétroéclairage).

Confirmez par *[ENTER]* pour enregistrer le réglage. Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Test automatique

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Auto Test* » et confirmez par *[ENTER]*.

L'appareil exécute un test automatique.

Appuyez ensuite brièvement sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Allumage de la lampe

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Lamp On* » et confirmez par *[ENTER]*.

À l'aide de ▼ ou ▲ sélectionnez l'une des options disponibles « *On* » (lampe allumée) ou « *Off* » (lampe éteinte).

Confirmez par *[ENTER]* pour enregistrer le réglage. Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Allumage de la lampe lors de l'allumage de l'appareil

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Lamp Power On* » et confirmez par *[ENTER]*.

À l'aide de ▼ ou ▲ sélectionnez l'une des options disponibles « *On* » (allumer la lampe lors de l'allumage de l'appareil) ou « *Off* » (pas d'allumage automatique de la lampe lors de l'allumage de l'appareil).

Confirmez par *[ENTER]* pour enregistrer le réglage. Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute., le menu principal est automatiquement fermé.

7.4 Informations appareils, réinitialisation**Durée d'allumage de l'appareil**

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Fixture Time* » et confirmez par *[ENTER]*.

Le nombre d'heures de fonctionnement s'affiche à l'écran de l'appareil.

Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute., le menu principal est automatiquement fermé.

Durée d'allumage de la lampe

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Lamp Time* » et confirmez par *[ENTER]*.

Le nombre d'heures de fonctionnement de la lampe s'affiche à l'écran de l'appareil.

Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Version du firmware

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Firmware-Version* » et confirmez par *[ENTER]*.

La version du firmware actuelle s'affiche à l'écran de l'appareil.

Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Réinitialiser les réglages utilisateur

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Defaults* » et confirmez par *[ENTER]*.

Avec ▼ ou ▲ sélectionnez l'une des options « *Yes* » (réinitialiser tous les réglages utilisateur) ou « *No* » (interrompre) et confirmez avec *[ENTER]*.

Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute, le menu principal est automatiquement fermé.

Réinitialisation aux valeurs d'usine

Appuyez sur *[MENU]* pour ouvrir le menu principal. Avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Reset* » et confirmez par *[ENTER]*.

Avec ▼ ou ▲ sélectionnez l'une des options « *Yes* » (réinitialiser aux réglages d'usine) ou « *No* » (interrompre) et confirmez par *[ENTER]*.

Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu principal. Maintenez *[MENU]* appuyé pendant une seconde pour quitter le menu principal. Si aucune touche n'est actionnée pendant env. une minute., le menu principal est automatiquement fermé.

7.5 Réglages de base

Ce menu vous permet d'ajuster les réglages de base des moteurs de l'appareil. Pour ouvrir le menu, commencer par maintenir *[MENU]* appuyé pendant trois secondes. Maintenez *[ENTER]* appuyé pendant cinq secondes. Ensuite, sélectionnez le point de menu souhaité avec ▼ ou ▲.

Position point zéro Pan

Ouvrez le menu réglages de base, avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Pan Offset* » et confirmez par *[ENTER]*.

Avec ▼ ou ▲ définissez le point zéro pour le mouvement Pan dans une plage de « *-127* » à « *127* » et confirmez avec *[ENTER]*.

Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu réglages de base.

Position point zéro Tilt

Ouvrez le menu réglages de base, avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Tilt Offset* » et confirmez par *[ENTER]*.

Avec ▼ ou ▲ définissez le point zéro pour le mouvement Tilt dans une plage de « *-127* » à « *127* » et confirmez avec *[ENTER]*.

Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu réglages de base.

Position de point zéro gradateur

Ouvrez le menu réglages de base, avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Dimmer Offset* » et confirmez par *[ENTER]*.

Avec ▼ ou ▲ définissez le point zéro pour le gradateur dans une plage de « *0* » à « *255* » et confirmez avec *[ENTER]*.

Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu réglages de base.

Position point zéro roue de couleurs

Ouvrez le menu réglages de base, avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Color Offset* » et confirmez par *[ENTER]*.

Avec ▼ ou ▲ définissez le point zéro pour la roue de couleurs dans une plage de « *-127* » à « *127* » et confirmez avec *[ENTER]*.

Appuyez sur *[MENU]* pour revenir au menu réglages de base.

Position point zéro roue de Gobo

Ouvrez le menu réglages de base, avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Gobo Offset* » et confirmez par [ENTER].

Avec ▼ ou ▲ définissez le point zéro pour la roue de Gobo dans une plage de « -127 » à « 127 » et confirmez avec [ENTER].

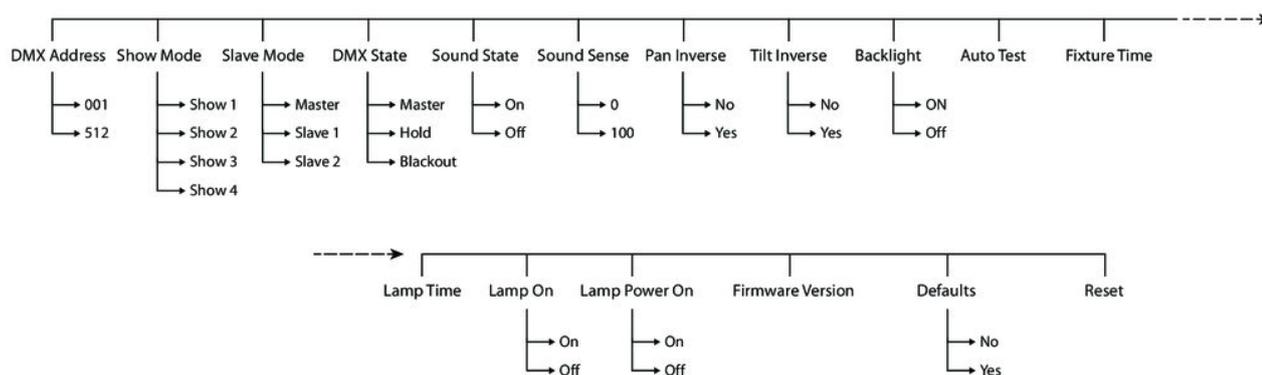
Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu réglages de base.

Position point zéro prisme

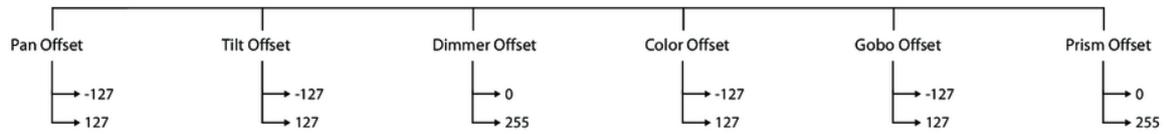
Ouvrez le menu réglages de base, avec ▼ ou ▲ sélectionnez le point de menu « *Prism Offset* » et confirmez par [ENTER].

Avec ▼ ou ▲ définissez le point zéro pour le prisme dans une plage de « -127 » à « 127 » et confirmez avec [ENTER].

Appuyez sur [MENU] pour revenir au menu réglages de base.

7.6 Vue d'ensemble du menu**Menu principal**

Menu réglages de base



7.7 Fonctions en mode DMX 12 canaux

| Canal | Valeur | Fonction |
|-------|----------------------|---|
| 1 | 0...255 | Rotation (pan) |
| 2 | 0...255 | Réglage de précision de la rotation (pan) |
| 3 | 0...255 | Inclinaison (tilt) |
| 4 | 0...255 | Réglage de précision de l'inclinaison (tilt) |
| 5 | 0...255 | Vitesse rotation et inclinaison |
| 6 | 0...255 | Gradateur (0 ... 100 %) |
| 7 | Effet stroboscopique | |
| | 0...7 | Stand-by |
| | 8...15 | Ouvert |
| | 16...131 | Effet stroboscopique, vitesse croissante |
| | 132...139 | Ouvert |
| | 140...181 | Effet stroboscopique, fermer rapidement, ouvrir lentement |
| | 182...189 | Ouvert |
| | 190...231 | Effet stroboscopique, ouvrir rapidement, fermer lentement |
| | 232...239 | Ouvert |
| | 240...247 | Effet stroboscopique avec commande aléatoire |
| | 248...255 | Ouvert |

| Canal | Valeur | Fonction |
|-----------|---|---|
| 8 | Roue de couleurs | |
| | 0...8 | Ouvert |
| | 9...16 | Couleur 1 |
| | 17...25 | Couleur 2 |
| | 26...33 | Couleur 3 |
| | 34...42 | Couleur 4 |
| | 43...50 | Couleur 5 |
| | 51...59 | Couleur 6 |
| | 60...67 | Couleur 7 |
| | 86...76 | Couleur 8 |
| | 77...84 | Couleur 9 |
| | 85...93 | Couleur 10 |
| | 94...101 | Couleur 11 |
| | 102...110 | Couleur 12 |
| | 111...118 | Couleur 13 |
| | 119...127 | Couleur 14 |
| | 128...189 | Rotation de la roue de couleurs, vitesse décroissante |
| 190...193 | Immobilisation roue de couleurs | |
| 194...255 | Rotation de la roue de couleurs, vitesse croissante | |
| 9 | Gobos | |
| | 0...3 | Gobo ouvert |
| | 4...7 | Gobo 1 |
| | 8...11 | Gobo 2 |
| | 12...15 | Gobo 3 |
| | 16...19 | Gobo 4 |
| | 20...23 | Gobo 5 |
| | 24...27 | Gobo 6 |
| | 28...31 | Gobo 7 |
| | 32...35 | Gobo 8 |
| | 36...39 | Gobo 9 |
| | 40...43 | Gobo 10 |
| | 44...47 | Gobo 11 |

| Canal | Valeur | Fonction |
|-----------|---|--------------------------------|
| | 48...51 | Gobo 12 |
| | 52...55 | Gobo 13 |
| | 56...59 | Gobo 14 |
| | 60...63 | Gobo 15 |
| | 64...67 | Gobo 15 shake |
| | 68...71 | Gobo 14 shake |
| | 72...75 | Gobo 13 shake |
| | 76...79 | Gobo 12 shake |
| | 80...83 | Gobo 11 shake |
| | 84...87 | Gobo 10 shake |
| | 88...91 | Gobo 9 shake |
| | 92...95 | Gobo 8 shake |
| | 96...99 | Gobo 7 shake |
| | 100...103 | Gobo 6 shake |
| | 104...107 | Gobo 5 shake |
| | 108...111 | Gobo 4 shake |
| | 112...115 | Gobo 3 shake |
| | 116...119 | Gobo 2 shake |
| | 120...123 | Gobo 1 shake |
| | 124...127 | Gobo ouvert shake |
| 128...189 | Rotation de la roue de Gobo, vitesse décroissante | |
| 190...193 | Immobilisation roue de Gobo | |
| 194...255 | Rotation de la roue de Gobo, vitesse croissante | |
| 10 | Prisme | |
| | 0...7 | Prisme masqué |
| | 8...255 | Prisme affiché |
| 11 | Rotation du prisme | |
| | 0...127 | Index 0 ... 360° |
| | 128...189 | Rotation, vitesse décroissante |
| | 190...193 | Immobilisation |
| | 194...255 | Rotation, vitesse croissante |
| 12 | Fonctions de l'appareil | |

| Canal | Valeur | Fonction |
|-------|-----------|--|
| | 0...79 | Sans fonction |
| | 80...84 | Réinitialiser moteurs Pan/Tilt |
| | 85...89 | Réinitialiser moteur roue de couleurs |
| | 90...94 | Réinitialiser moteur Gobo |
| | 95...99 | Réinitialiser obturateur, gradateur et prisme |
| | 100...109 | Validation Blackout pour mouvement Pan/Tilt |
| | 110...119 | Validation Blackout pour changement de couleur |
| | 120...129 | Validation Blackout pour changement de Gobo |
| | 130...139 | Allumer la lampe |
| | 140...199 | Sans fonction |
| | 200...209 | Tout réinitialiser |
| | 210...229 | Sans fonction |
| | 230...239 | Éteindre la lampe |
| | 240...249 | Sans fonction |
| | 250...255 | Show automatique |

8 Entretien

8.1 Mise en place ou remplacement de la lampe



DANGER !

Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil.

Débranchez l'appareil entièrement du réseau électrique avant d'ouvrir les couvercles ou de les retirer. Rebranchez l'appareil seulement lorsque les couvercles sont tous remis en place et fermés.

N'utilisez pas l'appareil lorsque des caches, dispositifs de protection ou composants optiques manquent ou sont endommagés.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlures à la surface et à l'intérieur de l'appareil

L'appareil peut devenir très chaud durant l'utilisation, à sa surface comme à l'intérieur.

Patientez 15 minutes au moins après la coupure de l'appareil avant de commencer les travaux d'entretien.



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure en cas de manipulation incorrecte de l'agent lumineux.

L'agent lumineux utilisé dans cet appareil est sous haute pression, tout particulièrement à l'état chaud, et risque d'exploser en cas d'utilisation non conforme.

Laissez l'agent lumineux refroidir au moins deux heures avant de commencer les travaux de maintenance ou avant un remplacement. Lors de la manipulation d'agent lumineux, portez toujours des gants et des lunettes de protection adaptés.

**AVERTISSEMENT !****Risque d'empoisonnement en cas de bris de la lampe**

Si les lampes à décharge se brisent, de faibles quantités de substances dangereuses pour la santé sont alors libérées (par ex. mercure).

Lorsqu'une lampe à décharge se brise dans une pièce fermée : sortir immédiatement de la pièce et l'aérer suffisamment.

Pour éliminer les restes de la lampe à décharge brisée, porter des gants de protection en nitrile, une protection respiratoire et un masque.

Mettre les lampes à décharge brisées ou usagées au rebut en tant que déchet spécial conformément aux prescriptions légales, dans un récipient solidement fermé.

**AVERTISSEMENT !****Risque de brûlures et de blessures oculaire dus à l'intensité élevée de la lumière.**

La lampe utilisée dans cet appareil produit un rayonnement lumineux visible et invisible de forte intensité.

Ne regardez jamais directement dans la source lumineuse.

N'utilisez pas l'appareil si les couvercles, blindages, lentilles ou composants optiques divers sont manquants ou endommagés. Évitez surtout lors des travaux de maintenance un rayonnement direct prolongé de la peau sans couverture suffisante de l'agent lumineux.

**ATTENTION !****Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte de l'agent lumineux.**

À expiration de la durée de vie de l'agent lumineux utilisé, il y a un risque d'explosion plus important.

Remplacez l'agent lumineux à temps, au plus tard une fois la durée de vie moyenne indiquée écoulée.

Pour le remplacement de l'agent lumineux, observez toutes les consignes de sécurité relatives à la manipulation des agents lumineux, et portez des gants et des lunettes de protection adaptés.

**REMARQUE !****Risques de dommages liés à la poussière ou aux empreintes digitales**

Même un très faible taux d'impuretés sur le globe de verre peut détruire la lampe lors de son allumage du fait des températures élevées.

Ne prenez jamais la lampe directement avec les doigts. Utilisez des gants propres ou un chiffon propre qui ne fait pas de peluches.



REMARQUE !

Domages matériels à cause d'une lampe incorrecte

L'utilisation de l'appareil avec des lampes autres que celles spécifiées dans cette notice d'utilisation peut gravement endommager l'appareil.

N'utilisez que des lampes du type spécifié.

Remarques à propos des lampes

L'appareil ne peut être utilisé qu'avec un agent lumineux de type « Osram Sirius HRI 132W » pour une utilisation sur scène ou au théâtre. Respectez les consignes de sécurité spécifiées par le fabricant de la lampe.

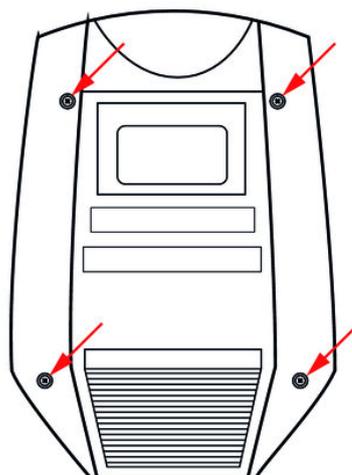
Outil nécessaire

Tournevis cruciforme de taille PH2

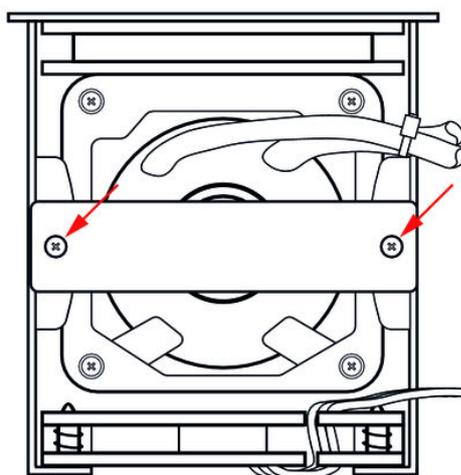
Conditions requises

Vérifiez que l'appareil est en arrêt, qu'il est débranché du réseau électrique et complètement refroidi.

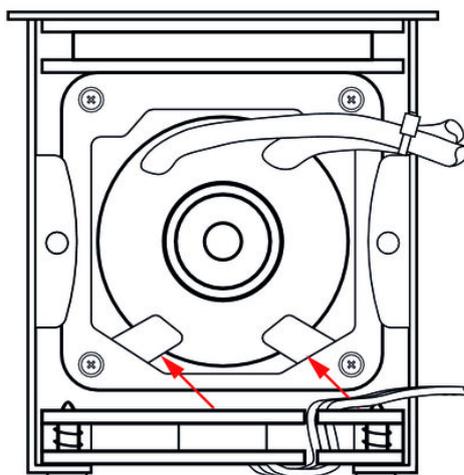
Procédure



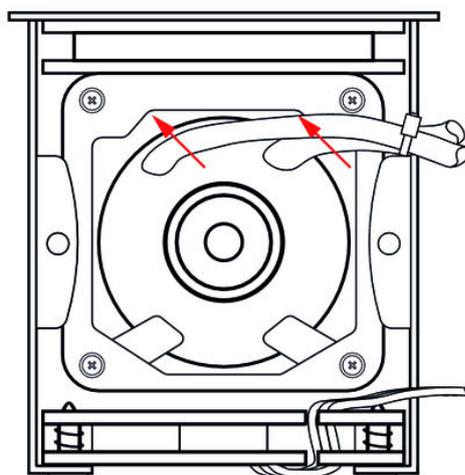
1. ➤ Retirez l'un des habillages de la tête de l'appareil. Desserrez pour cela les quatre vis cruciformes avec un tournevis adapté. Retirez ensuite le cache avec précaution de l'appareil.
2. ➤ Basculez la tête du côté opposé. Desserrez les quatre vis cruciformes et retirez le cache.



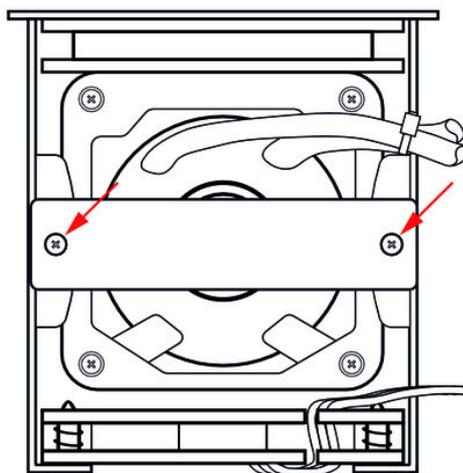
3. ➤ Desserrez maintenant la mince plaque métallique au dos, en dévissant les deux vis.



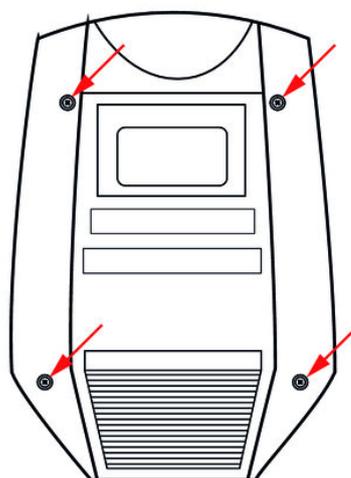
4. ➤ Orientez la tête de l'appareil de manière à ce que les supports métalliques de l'agent lumineux soient orientés comme le montre l'image.
5. ➤ Appuyez avec précaution du haut sur l'agent lumineux, de manière à ce que les plaquettes de maintien se recourbent légèrement. Penchez légèrement l'agent lumineux dans votre direction pour le sortir de son support.
6. ➤ Guidez maintenant avec précaution l'agent lumineux par le haut en dehors du support. Dévissez le vissage du câble d'alimentation électrique de l'ancien agent lumineux et branchez le câble d'alimentation électrique sur le nouvel agent lumineux. Veillez lors du montage du nouvel agent lumineux à ce que la partie avant sensible ne cogne pas sur le boîtier.



7. ➤ Branchez à nouveau l'agent lumineux dans le dispositif de support. Veillez absolument à ce que l'agent lumineux soit fixé aux angles sous le support.

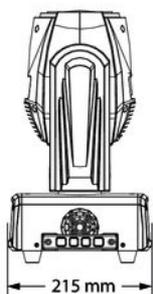
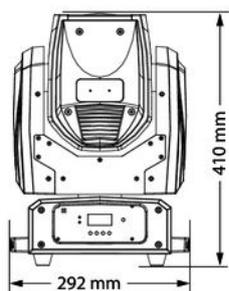


8. ➤ Fixez la mince plaque métallique avec les deux vis au dos.



9. ➤ Fermez le boîtier avec les deux caches et vissez-les avec respectivement quatre vis cruciformes.

9 Données techniques



| | |
|------------------------------------|--|
| Nombre de canaux DMX | 12 |
| Agent lumineux | Lampe à décharge de type Osram Sirius HRI, 100 W |
| Angle de dispersion | 3° |
| Angle de rotation maximum (pan) | 540° |
| Angle d'inclinaison maximum (tilt) | 220° |
| Gradateur | 0 ... 100 %, linéaire |
| Fréquence d'obturateur | 0,5 ... 9 Hz |
| Alimentation | 100 – 240 V ~50/60 Hz |
| Puissance consommée | 190 W |
| Fusible | 5 mm × 20 mm, 4 A, 250 V, rapide |
| Catégorie de protection d'appareil | IP20 |
| Dimensions (L × H × P) | 292 mm × 410 mm × 215 mm |
| Poids | 9,2 kg |

10 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience lumineuse parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un contrôleur DMX détruit, un court-circuit ou « seulement » un spectacle lumière qui ne fonctionne pas.

Connexions DMX

Une prise XLR tripolaire sert de prise DMX, une fiche XLR tripolaire d'entrée DMX. Le dessin et le tableau ci-dessous montrent le brochage d'un couplage adapté.



| | |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Terre (blindage) |
| 2 | Signal inverse, (DMX-, point froid) |
| 3 | Signal (DMX+, point chaud) |

11 Dépannage



REMARQUE !

Risque de perturbations durant la transmission des données

Afin de garantir un fonctionnement irréprochable, n'utilisez pas des câbles de microphone courants, mais des câbles DMX spéciaux.

Ne raccordez jamais l'entrée ou la sortie DMX à des périphériques audio tels que tables de mixage ou amplificateurs.

Nous mentionnons ci-après quelques problèmes susceptibles de se produire en fonctionnement. Vous trouverez sous ce point quelques propositions de dépannage simple :

| Symptôme | Remède |
|--|---|
| L'appareil ne fonctionne pas, pas de lumière, pas de ventilateur | Vérifiez le branchement électrique et le fusible. |
| Aucune réaction sur le contrôleur DMX | <ol style="list-style-type: none"> 1. L'adresse DMX réglée doit apparaître en permanence à l'écran. Si l'adresse clignote à l'écran, vérifiez le bon raccordement des connexions et du câble DMX. 2. Si l'adresse DMX réglée apparaît en permanence à l'écran et en l'absence de réaction, vérifiez les adressages et la polarité du DMX. 3. Faites un essai avec un autre contrôleur DMX. 4. Vérifiez si le câble DMX se trouve à proximité ou à côté de câbles à haute tension, ce qui pourrait induire des perturbations ou créer des dommages à un circuit d'interfaçage DMX. |

Si vous ne réussissez pas à éliminer le dérangement avec les mesures proposées, veuillez contacter notre centre de service. Vous trouverez les coordonnées de contact sur le site www.thomann.de.

11.1 Liste des messages d'erreur de l'appareil

| Message d'erreur | Signification | |
|--|--|--|
| « <i>Lamp Startup Fail</i> » | Pas de lampe en place ou rupture de fil. | Mettre la lampe en place ou vérifier le fil. |
| « <i>Temperature Sense Error</i> » | Sonde de température défectueuse. | Vérifier la sonde de température et la remplacer si nécessaire. |
| « <i>Lamp Too Hot Power Off</i> » | Température de l'appareil supérieure à 110° C. | Laisser refroidir l'appareil. |
| « <i>Lamp Too Hot Low Power</i> » | Température de l'appareil supérieure à 105° C, la puissance de l'appareil est automatiquement réduite. | Laisser refroidir l'appareil. |
| « <i>Maintenance Fixture</i> » | Maintenance à effectuer. | Effectuer la maintenance de l'appareil. |
| « <i>Lamp On Over 700 Hour</i> » | Agent lumineux avec plus de 700 heures de fonctionnement utilisé. | Remplacer l'agent lumineux. |
| « <i>Memory Initial Fail</i> » | Erreur mémoire appareil. | Vérifier la mémoire de l'appareil et la remplacer si nécessaire. |
| « <i>CPU-B Error</i> », « <i>CPU-C Error</i> », « <i>CPU-D Error</i> » | Erreur de platine ou rupture de fil. | Vérifier la platine et la remplacer si nécessaire. |

12 Nettoyage

Lentilles optiques

Nettoyez les lentilles optiques accessibles de l'extérieur afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence du nettoyage dépend de l'environnement de fonctionnement : les environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer des dépôts de poussières importants sur le système optique de l'appareil.

- Effectuez le nettoyage avec un chiffon doux et notre nettoyant pour luminaires et lentilles (n° art. 280122).
- Séchez toujours les pièces avec soin.

Grilles d'aération

Les grilles d'aération de l'appareil doivent être nettoyées régulièrement pour éliminer poussière et salissures. Avant le nettoyage, mettez l'appareil hors tension et débranchez les appareils électriques du secteur. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon non pelucheux et humidifié d'eau. N'employez jamais d'alcool ou de solvant pour le nettoyage.

13 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.

Mise au rebut des lampes à décharge

Mettez les lampes à décharge brisées ou usagées au rebut en tant que déchet spécial conformément aux prescriptions légales, dans un récipient solidement fermé.

